

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 108

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

51. sējums
2008. gada 18. aprīlis

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

Komisijas Regula (EK) Nr. 342/2008 (2008. gada 17. aprīlis), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	1
Komisijas Regula (EK) Nr. 343/2008 (2008. gada 17. aprīlis), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par liellopu un teļa gaļu	3
Komisijas Regula (EK) Nr. 344/2008 (2008. gada 17. aprīlis), ar kuru nepiešķir eksporta kompensāciju par sviestu saistībā ar uzaicinājumu piedalīties pastāvīgā konkursā, ko paredz Regula (EK) Nr. 581/2004	7
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 345/2008 (2008. gada 17. aprīlis), ar ko nosaka sīki izstrādātas normas režīma noteikšanai importam no trešām valstīm, kuras noteiktas Padomes Regulā (EEK) Nr. 2092/91 par lauksaimniecības produktu bioloģisku ražošanu un norādēm par to uz lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem (Pārstrādāta versija) ⁽¹⁾	8
Komisijas Regula (EK) Nr. 346/2008 (2008. gada 17. aprīlis), ar ko nosaka reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, un groza Regulu (EK) Nr. 1484/95	18
Komisijas Regula (EK) Nr. 347/2008 (2008. gada 17. aprīlis), ar ko nosaka kompensācijas likmes, kas piemērojamas dažiem piena produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums	20

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Komisija

2008/315/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2007. gada 11. decembris) par valsts atbalsta pasākumu Nr. C 32/07 (ex N 389/06) pagaidu aizsargpasākumi kuģu būves nozarē – Portugāle (izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 6063)⁽¹⁾..... 23

2008/316/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 31. marts) par izmeklēšanas sākšanu saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 980/2005 18. panta 2. punktu saistībā ar biedrošanās brīvības un tiesību aizsardzību, apvienojoties organizācijās, Salvadorā 29

2008/317/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2008. gada 10. aprīlis), ar ko rotenonu, *equisetum* ekstraktu un hinīna hidrohlorīdu neiekļauj Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un atsauc atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir minētās vielas (izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 1293)⁽¹⁾ 30



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 342/2008

(2008. gada 17. aprīlis),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē⁽¹⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievēdumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2008. gada 18. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 17. aprīlī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Komisijas 2008. gada 17. aprīļa Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MA	65,0
	TN	115,9
	TR	107,3
	ZZ	96,1
0707 00 05	JO	178,8
	MK	86,2
	TR	157,3
	ZZ	140,8
0709 90 70	MA	88,0
	TR	132,0
	ZZ	110,0
0709 90 80	EG	349,4
	ZZ	349,4
0805 10 20	EG	70,4
	IL	69,8
	MA	48,4
	TN	53,8
	TR	57,8
	US	54,1
	ZZ	59,1
0805 50 10	AR	117,4
	IL	126,5
	TR	134,2
	ZA	128,0
	ZZ	126,5
0808 10 80	AR	93,2
	BR	87,7
	CA	79,6
	CL	85,2
	CN	101,0
	MK	65,6
	NZ	125,3
	US	112,9
	UY	76,8
	ZA	90,2
	ZZ	91,8
0808 20 50	AR	86,0
	AU	80,7
	CL	125,3
	CN	54,7
	ZA	99,4
ZZ	89,2	

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 343/2008**(2008. gada 17. aprīlis),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par liellopu un teļa gaļu**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu un teļa gaļas tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 3. punkta trešo daļu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1254/1999 33. panta 1. punktā ir noteikts, ka starpību starp minētās regulas 1. panta 1. punktā uzskaitīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Kopienā drīkst atlīdzināt ar eksporta kompensāciju.
- (2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli liellopu un teļa gaļas tirgū, eksporta kompensācijas ir jānosaka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1254/1999 33. pantā paredzētajiem noteikumiem un kritērijiem.
- (3) Regulas (EK) Nr. 1254/1999 33. panta 3. punkta otrajā daļā paredzēts, ka stāvoklis pasaules tirgū vai dažu tirgu īpašās prasības var radīt nepieciešamību noteikt dažādu kompensācijas lielumu atkarībā no galamērķa.
- (4) Kompensācija ir jāpiešķir tikai par produktiem, kurus atļauts laist brīvā apgrozībā Kopienas tirgū un kuriem ir veselības marķējums, kas paredzēts 5. panta 1. punkta a) apakšpunktā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulā (EK) Nr. 853/2004, ar ko nosaka īpašus higiēnas noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes pārtiku ⁽²⁾. Šiem produktiem jāatbilst arī prasībām, kas noteiktas ar Eiropas Parlamenta un

Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 852/2004 par pārtikas produktu higiēnu ⁽³⁾ un ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 854/2004, ar ko paredz īpašus noteikumus par lietošanai pārtikā paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu oficiālās kontroles organizēšanu ⁽⁴⁾.

- (5) Atbilstīgi 6. panta 2. punkta trešajai daļai Komisijas 1982. gada 20. jūlija Regulā (EEK) Nr. 1964/82, ar ko paredz nosacījumus īpašu eksporta kompensāciju piešķiršanai noteiktiem atkaulotas liellopu gaļas izcirtņiem ⁽⁵⁾, izmaksājamo īpašu kompensāciju samazina, ja eksportējamais atkaulotās gaļas daudzums ir 85–95 % no kopējā atkauloto izcirtņu svara.
- (6) Tādēļ ir jāatceļ Komisijas Regula (EK) Nr. 36/2008 ⁽⁶⁾, un tā jāaizstāj ar jaunu regulu.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Liellopu gaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Regulas (EK) Nr. 1254/1999 33. pantā paredzēto eksporta kompensāciju piešķir par tiem produktiem un tādā apjomā, kā noteikts šīs regulas pielikumā, attiecinot uz tiem šā panta 2. punktā paredzētos noteikumus.
2. Produktiem, par kuriem atbilstīgi 1. punktam ir tiesības saņemt kompensāciju, ir jāatbilst attiecīgajām Regulas (EK) Nr. 852/2004 un Regulas (EK) Nr. 853/2004 prasībām, jo īpaši Regulas (EK) Nr. 854/2004 I pielikuma I sadaļas III nodaļā noteiktajām prasībām par sagatavošanu apstiprinātā uzņēmumā un atbilstību veselības marķējuma prasībām.

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 98/2008 (OV L 29, 2.2.2008., 5. lpp.). Regula (EEK) Nr. 1254/1999 tiks aizstāta ar Regulu (EK) Nr. 1234/2007 (OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.) no 2008. gada 1. jūlija.

⁽²⁾ OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1243/2007 (OV L 281, 25.10.2007., 8. lpp.).

⁽³⁾ OV L 139, 30.4.2004., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 139, 30.4.2004., 206. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ OV L 212, 21.7.1982., 48. lpp. Regulā jaunākie grozījumi ir izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1713/2006 (OV L 321, 21.11.2006., 11. lpp.).

⁽⁶⁾ OV L 15, 18.1.2008., 16. lpp.

2. pants

Gadījumā, kas minēts Regulas (EEK) Nr. 1964/82 6. panta 2. punkta trešajā daļā, kompensāciju par produktiem ar kodu 0201 30 00 9100 samazina par 7 EUR/100 kg.

3. pants

Regulu (EK) Nr. 36/2008 atceļ.

4. pants

Šī regula stājas spēkā 2008. gada 18. aprīlis.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Brisele, 2008. gada 17. aprīlis

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

PIELIKUMS

No 2008. gada 18. aprīli piemērotās eksporta kompensācijas liellopu gaļas nozarē

Produktu kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa (?)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg dzīvsvāra	25,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg dzīvsvāra	25,9
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	36,6
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	21,5
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	48,8
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	28,7
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	48,8
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	28,7
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	36,6
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	21,5
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	61,0
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	35,9
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	36,6
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	21,5
0201 30 00 9050	US ⁽³⁾	EUR/100 kg tīrā svāra	6,5
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg tīrā svāra	6,5
0201 30 00 9060 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	22,6
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	7,5
0201 30 00 9100 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg tīrā svāra	84,7
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	49,8
	EG	EUR/100 kg tīrā svāra	103,4
0201 30 00 9120 ⁽²⁾ ⁽⁶⁾	B04	EUR/100 kg tīrā svāra	50,8
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	29,9
	EG	EUR/100 kg tīrā svāra	62,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	16,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	5,4
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	16,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	5,4
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	16,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	5,4
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg tīrā svāra	16,3
	B03	EUR/100 kg tīrā svāra	5,4
0202 30 90 9100	US ⁽³⁾	EUR/100 kg tīrā svāra	6,5
	CA ⁽⁴⁾	EUR/100 kg tīrā svāra	6,5

Produktu kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa ⁽⁷⁾
0202 30 90 9200 ⁽⁶⁾	B02	EUR/100 kg tīrā svara	22,6
	B03	EUR/100 kg tīrā svara	7,5
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg tīrā svara	23,3
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg tīrā svara	20,7
1602 50 95 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg tīrā svara	23,3
1602 50 95 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg tīrā svara	20,7

NB: Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķa kodi ir definēti Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Galamērķa kodi ir definēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.).

Pārējie galamērķi ir definēti šādi:

B00: jebkurš galamērķis (trešās valstis, citas teritorijas, pārtikas piegādes un galamērķi, kas pielīdzināmi eksportam no Kopienas).

B02: B04 un EG galamērķi.

B03: Albānija, Horvātija, Bosnija un Hercegovina, Serbija (*), Melnkalne, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, piegādes un rezerves (Komisijas Regulas (EK) Nr. 800/1999 36. un 45. pantā un, attiecīgā gadījumā, 44. pantā paredzētie galamērķi (OV L 102, 17.4.1999., 11. lpp.)).

B04: Turcija, Ukraina, Baltkrievija, Moldova, Krievija, Gruzija, Armēnija, Azerbaidžāna, Kazahstāna, Turkmēnistāna, Uzbekistāna, Tadžikistāna, Kirgizstāna, Maroka, Alžīrija, Tunisija, Libija, Libāna, Sīrija, Irāka, Irāna, Izraēla, Jordānas Rietumkrasts/Gazas josla, Jordānija, Saūda Arābija, Kuveita, Bahreina, Katara, Apvienotie Arābu Emirāti, Omāna, Jemena, Pakistāna, Šrilanka, Mjanma (Birma), Taizeme, Vjetnama, Indonēzija, Filipīnas, Ķīna, Ziemeļkoreja, Honkonga, Sudāna, Mauritānija, Mali, Burkinafaso, Nigēra, Čada, Kaboverde, Senegāla, Gambija, Gvineja-Bisava, Gvineja, Sjerraleone, Libērija, Kotdivuāra, Gana, Togo, Benina, Nigērija, Kamerūna, Centrālāfrikas Republika, Ekvatoriālā Gvineja, Santome un Prinsipi, Gabona, Kongo, Kongo (Demokrātiskā Republika), Ruanda, Burundi, Svētās Helēnas sala un piederīgās teritorijas, Angola, Etiopija, Eritreja, Džibutija, Somālija, Uganda, Tanzānija, Seišelu salas un piederīgās teritorijas, Britu teritorija Indijas okeānā, Mozambika, Maurīcija, Komoru salas, Majota, Zambija, Malāvija, Dienvidāfrika, Lesoto.

(*) Tostarp Kosova, Apvienoto Nāciju Organizācijas aizgādībā, saskaņā ar ANO Drošības padomes 1999. gada 10. jūnija Rezolūciju Nr. 1244.

⁽¹⁾ Iekļaut produktu šajā apakšpozīcijā var tad, ja tiek uzrādīts Komisijas Regulas (EK) Nr. 433/2007 pielikumā norādītais apliecinājums (OV L 104, 21.4.2007., 3. lpp.).

⁽²⁾ Kompensāciju piešķir, ja ir ievēroti nosacījumi, kas paredzēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1359/2007 (OV L 304, 22.11.2007., 21. lpp.) un – attiecīgā gadījumā – Komisijas Regulā (EK) Nr. 1741/2006 (OV L 329, 25.11.2006., 7. lpp.).

⁽³⁾ Eksports atbilstīgi nosacījumiem, kas paredzēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1643/2006 (OV L 308, 8.11.2006., 7. lpp.).

⁽⁴⁾ Eksports atbilstīgi nosacījumiem, kas paredzēti Komisijas Regulā (EK) Nr. 2051/96 (OV L 274, 26.10.1996., 18. lpp.).

⁽⁵⁾ Kompensācijas piešķir, ja ir ievēroti Komisijas Regulā (EK) Nr. 1731/2006 paredzētie noteikumi (OV L 325, 24.11.2006., 12. lpp.).

⁽⁶⁾ Liesas liellopu gaļas daudzumu (izņemot taukus) nosaka atbilstīgi Komisijas Regulas (EEK) Nr. 2429/86 pielikumā iekļautajai analīzes procedūrai (OV L 210, 1.8.1986., 39. lpp.).

Termins "vidējais daudzums" attiecas uz tāda parauga daudzumu, kas definēts 2. panta 1. punktā Komisijas Regulā (EK) Nr. 765/2002 (OV L 117, 4.5.2002., 6. lpp.). Paraugu ņem no attiecīgā sūtījuma daļas, kas varētu būt visbīstamākā.

⁽⁷⁾ Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1254/1999 33. panta 10. punktam, ievērojot izdarītos grozījumus, kompensācijas nekādā gadījumā nepiešķir, izvedot produktus, kas iepriekš ievesti no trešām valstīm un pēc tam atkārtoti ievesti uz trešām valstīm.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 344/2008**(2008. gada 17. aprīlis),****ar kuru nepiešķir eksporta kompensāciju par sviestu saistībā ar uzaicinājumu piedalīties pastāvīgā konkursā, ko paredz Regula (EK) Nr. 581/2004**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1255/1999 par kopējo piena un piena produktu tirgus organizāciju⁽¹⁾, un it īpaši tās 31. panta 3. punkta trešo apakšpunktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2004. gada 26. marta Regula (EK) Nr. 581/2004, ar kuru izsludina uzaicinājumu iesniegt pieteikumus uz pastāvīgo konkursu par eksporta kompensācijām saistībā ar dažiem sviesta veidiem⁽²⁾, paredz pastāvīgu konkursu.

(2) Ievērojot Komisijas 2004. gada 26. marta Regulas (EK) Nr. 580/2004 5. pantu, ar kuru ir noteikta konkursa procedūra saistībā ar eksporta kompensācijām dažiem

piena produktiem⁽³⁾, kā arī pēc konkursam iesniegto pieteikumu izskatīšanas nav ieteicams piešķirt kompensācijas konkursa periodā, kas beidzas 2008. gada 15. aprīlī.

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Piena un piena produktu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Saistībā ar pastāvīgo konkursu, kas izsludināts ar Regulu (EK) Nr. 581/2004 konkursa periodam līdz am, 2008. gada 15. aprīlim, nepiešķir nekādu kompensāciju par produktiem un galamērķiem, kas norādīti minētās regulas 1. panta 1. punktā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2008. gada 18. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 17. aprīlī

*Komisijas vārdā —**lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors*

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1152/2007 (OV L 258, 4.10.2007., 3. lpp.). Regula (EEK) Nr. 1255/1999 tiks aizstāta ar Regulu (EK) Nr. 1234/2007 (OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.) no 2008. gada 1. jūlija.

⁽²⁾ OV L 90, 27.3.2004., 64. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1543/2007 (OV L 337, 21.12.2007., 62. lpp.).

⁽³⁾ OV L 90, 27.3.2004., 58. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 128/2007 (OV L 41, 13.2.2007., 6. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 345/2008

(2008. gada 17. aprīlis),

ar ko nosaka sīki izstrādātas normas režīma noteikšanai importam no trešām valstīm, kuras noteiktas Padomes Regulā (EEK) Nr. 2092/91 par lauksaimniecības produktu bioloģisku ražošanu un norādēm par to uz lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem

(Pārstrādāta versija)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2092/91 14. panta 1. punktā minētās komitejas atzinumu,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Padomes 1991. gada 24. jūnija Regulu (EEK) Nr. 2092/91 par lauksaimniecības produktu bioloģisku ražošanu un norādēm par to uz lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 11. panta 4. punktu,

1. pants

Regulas (EEK) Nr. 2092/91 11. panta 4. punktā minēto trešo valstu saraksts ir iekļauts šīs regulas I pielikumā.

tā kā:

(1) Komisijas 1992. gada 14. janvāra Regula (EEK) Nr. 94/92, ar ko nosaka sīki izstrādātas normas režīma noteikšanai importam no trešām valstīm, kuras noteiktas Regulā (EEK) Nr. 2092/91 par lauksaimniecības produktu bioloģisku ražošanu un norādēm par to uz lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem ⁽²⁾, ir vairākas reizes būtiski grozīta ⁽³⁾. Tā kā nepieciešams veikt jaunus grozījumus, skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā regula būtu jāpārstrādā.

Šajā sarakstā ir sniegta visa informācija par katru trešu valsti, ko uzskata par nepieciešamu, lai atļautu identificēt produktus, uz kuriem attiecas Regulas (EEK) Nr. 2092/91 11. panta 3. un 4. punktā paredzētās normas, un jo īpaši:

(2) Regula (EEK) Nr. 2092/91 nosaka, ka no trešās valsts importētus produktus var tirgot tad, ja to izcelsme ir trešā valstī, kura piemēro ražošanas normas un kontroles pasākumus, kas ir līdzvērtīgi tiem, kādi pastāv Kopienā, un kura ietilpst sarakstā, ko sastāda Komisija.

a) iestāde vai organizācija, vai organizācijas, kas trešā valstī atbild par pārbaudes sertifikātu izsniegšanu nolūkā importēt Kopienā;

b) kontroles iestāde vai iestādes trešā valstī un/vai privātās organizācijas, ko minētā trešā valsts ir atzinusi uzraudzības veikšanai.

(3) Būtu jā sastāda minētais saraksts. Turklāt būtu jāparedz sīki izstrādātas normas trešās valsts iesniegta pieteikuma pārbaudes procedūrai, lai iekļautu to sarakstā.

Turklāt attiecīgā gadījumā sarakstā var iekļaut:

— sagatavošanas vienības un eksportētājus, kas pakļauti kontroles sistēmai,

(4) Lai šis režīms darbotos katrā trešā valstī, būtu jāidentificē iestādes, kas atbild par Regulas (EEK) Nr. 2092/91 11. panta 3. punkta d) apakšpunktā minētā pārbaudes sertifikāta izsniegšanu.

— produktus, uz kuriem attiecas šīs normas.

2. pants

1. Komisija apsver, vai iekļaut trešu valsti I pielikumā iekļautajā sarakstā, saņemot pieteikumu par iekļaušanu no attiecīgās trešās valsts pārstāvja.

⁽¹⁾ OV L 198, 22.7.1991., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 123/2008 (OV L 38, 12.2.2008., 3. lpp.).

⁽²⁾ OV L 11, 17.1.1992., 14. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 956/2006 (OV L 175, 29.6.2006., 41. lpp.).

⁽³⁾ Sk. II pielikumu.

2. Sešos mēnešos pēc tā saņemšanas pieteikumu par iekļaušanu papildina ar tehnisko dokumentāciju, ko veic vienā ko Kopienas oficiālajām valodām un kas ietver visu informāciju, kura Komisijai vajadzīga, lai nodrošinātu, ka ir izpildīti visi Regulas (EEK) Nr. 2092/91 11. panta 3. punktā izklāstītie nosacījumi produktiem, kas paredzēti eksportam uz Kopienām.

Jo īpaši tajā ir šāda sīka informācija:

a) lauksaimniecības produktu un pārtikas veidi un, ja iespējams, provizoriskie daudzumi, ko paredzēts eksportēt uz Kopienām saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2092/91 11. panta 3. un 4. punktā izklāstītajām normām;

b) ražošanas normas, ko piemēro trešā valstī, tas ir:

i) pamatprincipi, kas noteikti Regulas (EEK) Nr. 2092/91 I pielikumā;

ii) produkti, ko atļauts izmantot lauksaimnieciskās ražošanas stadijā, respektīvi, augu aizsardzības līdzekļi, mazgāšanas līdzekļi, mēslošanas līdzekļi un augsnes ielaibotāji;

iii) nelauksaimnieciskās izcelsmes sastāvdaļas, kas atļautas pārstrādes produktos un procesos, un apstrādē, kas atļauta pārstrādes laikā;

c) normas par kontroles sistēmu un šīs sistēmas īstenošanas organizēšanu trešā valstī:

i) par kontroli atbildīgās iestādes nosaukums trešā valstī un/vai tādu privātu organizāciju nosaukums, kas atbild par kontroles veikšanu;

ii) sīki izstrādātas normas par pārbaudēm lauku saimniecībās un sagatavošanas vienībās un sankcijas, ko var piemērot pārkāpumu gadījumā;

iii) iestādes vai organizācijas, vai to organizāciju nosaukums (nosaukumi) un adrese (adreses), kas trešā valstī atbild par sertifikātu izsniegšanu importam Kopienā;

iv) informācija, kas vajadzīga, organizējot uzraudzību, vai tiek ievērotas normas, kuras attiecas uz ražošanas un kontroles sistēmu, to skaitā uz sertifikātu izsniegšanu; nosaukums un ziņas par iestādi, kas atbild par minēto uzraudzību;

v) pārstrādes uzņēmumu un eksportētāju uz Kopienām saraksts; ražotāju skaits un apstrādājamā platība;

d) ja pieejami, tad ziņojumi par pārbaudēm uz vietas, ko veikuši neatkarīgi eksperti, saistībā ar b) un c) apakšpunktā minēto ražošanas normu un kontroles normu efektīvu īstenošanu.

3. Pārbaudot pieteikumu par iekļaušanu, Komisija var pieprasīt jebkādu turpmāku informāciju, kas vajadzīga, lai noteiktu, vai normas, kas attiecas uz ražošanu un kontroli trešā valstī, ir līdzvērtīgas Regulā (EEK) Nr. 2092/91 izklāstītajām normām, to skaitā ziņojumu iesniegšana par pārbaudēm uz vietas, ko veikuši eksperti, kuru neatkarību ir atzinusi Komisija. Turklāt, ja vajadzīgs, Komisija var veikt pārbaudi uz vietas, ko izpilda tās nozīmēti eksperti.

4. Trešās valsts iekļaušanu I pielikuma sarakstā var saistīt ar nosacījumu, ka jāiesniedz regulāri ziņojumi par pārbaudēm uz vietas, ko veic neatkarīgi eksperti, lai pārlicinātos par efektīvu ražošanas normu un kontroles normu ievērošanu attiecīgajā trešā valstī. Turklāt, ja vajadzīgs, Komisija var organizēt pārbaudi uz vietas, ko veic tās nozīmēti eksperti.

5. Ja pēc trešās valsts iekļaušanas I pielikuma sarakstā trešā valstī spēkā esošajos pasākumos vai to īstenošanā veic jebkādas izmaiņas, šī trešā valsts par to paziņo Komisijai. Ņemot vērā šādu informāciju, var pieņemt lēmumu, lai I pielikumā izdarītu grozījumus iekļaušanas ziņās saistībā ar trešu valsti vai izņemtu ierakstu par šo valsti saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2092/91 14. panta 2. punktā minēto procedūru; līdzīgu lēmumu var arī pieņemt, ja trešā valsts nav sniegusi šajā punktā prasīto informāciju.

6. Ja pēc trešās valsts iekļaušanas I pielikuma sarakstā Komisija saņem informāciju, kas rada šaubas par aprakstīto pasākumu faktisku īstenošanu, tā var lūgt attiecīgajai trešai valstij jebkādu vajadzīgo informāciju, tajā skaitā iesniegt ziņojumus par pārbaudēm uz vietas, ko veikuši neatkarīgi eksperti, vai arī tā var dot iespēju veikt pārbaudi uz vietas ekspertiem, ko tā nozīmē. Ņemot vērā šādu informāciju un/vai ziņojumu, var pieņemt lēmumu par iekļaušanas apturēšanu saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2092/91 14. panta 2. punktā minēto procedūru; līdzīgu lēmumu var pieņemt arī gadījumos, kad trešā valsts nav sniegusi prasīto informāciju līdz pēdējai dienai, kas noteikta Komisijas pieprasījumā, vai ja trešā valsts nav piekritusi tam, ka tiek veikta pārbaude uz vietas, lai noteiktu atbilstību iekļaušanas nosacījumiem.

Šī regula ir saistoša kopumā un tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 17. aprīlī

Komisijas vārdā —
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

3. pants

Regulu (EEK) Nr. 94/92 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas III pielikumā.

4. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

I PIELIKUMS

TREŠO VALSTU SARAKSTS UN ATTIECĪGĀS SPECIFIKĀCIJAS

ARGENTĪNA

1. **Produktu kategorijas:**

a) nepārstrādāti augu produkti un mājdzīvnieki un nepārstrādāti lopkopības produkti Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta a) apakšpunkta nozīmē, izņemot:

— mājdzīvniekus un lopkopības produktus, uz kuriem ir norādes vai kuriem ir paredzēts pievienot norādes, kas attiecas uz pārveidi;

b) pārstrādāti augu un lopkopības produkti, kas paredzēti cilvēku uzturam Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē, izņemot:

— lopkopības produktus, uz kuriem ir norādes vai kuriem ir paredzēts pievienot norādes, kas attiecas uz pārveidi.

2. **Izcelsme:** 1.a kategorijas produkti un bioloģiski audzētas 1.b kategorijas produktu sastāvdaļas, kas ir ražotas Argentīnā.

3. **Kontroles iestādes:**

— *Instituto Argentino para la Certificación y Promoción de Productos Agropecuarios Orgánicos SRL (Argencert),*

— *Organización Internacional Agropecuaria (OIA),*

— *Letis SA,*

— *Food Safety SA.*

4. **Sertifikātu izsniegšanas iestādes:** kā 3. punktā.

5. **Iekļaušanas ilgums:** 2013. gada 30. jūnijs.

AUSTRĀLIJA

1. **Produktu kategorijas:**

a) nepārstrādāti augu produkti Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta a) apakšpunkta nozīmē;

b) pārtika, kas sastāv galvenokārt no vienas vai vairākām augu izcelsmes sastāvdaļām Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē.

2. **Izcelsme:** 1.a kategorijas produkti un bioloģiski audzētas 1.b kategorijas produktu sastāvdaļas ir audzētas Austrālijā.

3. **Kontroles iestādes:**

— *Australian Quarantine and Inspection Service (AQIS) (Department of Agriculture, Fisheries and Forestry),*

— *Bio-dynamic Research Institute (BDRI),*

— *Organic Food Chain Pty Ltd (OFC),*

— *National Association of Sustainable Agriculture, Australia (NASAA),*

— *Australian Certified Organic Pty. Ltd.*

4. **Sertifikātu izsniegšanas iestādes:** kā 3. punktā.

5. **Iekļaušanas ilgums:** 2013. gada 30. jūnijs.

KOSTARIKA

1. **Produktu kategorijas:**

- a) nepārstrādāti augkopības produkti Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta a) apakšpunkta nozīmē;
- b) pārstrādāti augkopības produkti, ko paredzēts lietot pārtikā, Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē.

2. **Izcelsme:**

Kostarikā ražoti 1.a kategorijas produkti un bioloģiski ražotas 1.b kategorijas produktu sastāvdaļas.

3. **Kontroles organizācijas:** *Eco-LOGICA* un *BCS Oko-Garantie*.

4. **Sertifikātu izsniegšanas iestāde:** *Ministerio de Agricultura y Ganadería*.

5. **Iekļaušanas ilgums:** 2011. gada 30. jūnijs.

INDIJA

1. **Produktu kategorijas:**

- a) nepārstrādāti augkopības produkti Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta a) apakšpunkta nozīmē;
- b) pārtikas produkti, kas sastāv galvenokārt no vienas vai vairākām augu valsts izcelsmes sastāvdaļām Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē.

2. **Izcelsme:** 1.a kategorijas produkti un bioloģiski audzētas 1.b kategorijas produktu sastāvdaļas, kuras ir audzētas Indijā.

3. **Kontroles iestādes:**

- *Bureau Veritas Certification India Pvt. Ltd,*
- *Ecocert SA (India Branch Office),*
- *IMO Control Private Limited,*
- *Indian Organic Certification Agency (Indocert),*
- *Lacon Quality Certification Pvt. Ltd,*
- *Natural Organic Certification Association,*
- *OneCert Asia AGRI Certification private Limited,*
- *SGS India Pvt. Ltd,*
- *Control Union Certifications,*
- *Uttaranchal State Organic Certification Agency (USOCA),*

— APOF Organic Certification Agency (AOCA),

— Rajasthan Organic Certification Agency (ROCA).

4. **Sertifikātu izsniegšanas iestādes:** kā 3. punktā.

5. **Iekļaušanas ilgums:** 2009. gada 30. jūnijs.

IZRAĒLA

1. Produktu kategorijas:

a) nepārstrādāti augu produkti Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta a) apakšpunkta nozīmē

b) pārtika, kas sastāv galvenokārt no vienas vai vairākām augu izcelsmes sastāvdaļām Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē.

2. **Izcelsme:** 1.a kategorijas produkti un bioloģiski ražotas 1.b kategorijas produktu sastāvdaļas, kas ir ražotas Izraēlā vai importētas Izraēlā:

— vai nu no Kopienas,

— vai no trešās valsts saskaņā ar režīmu, kas ir atzīts par līdzvērtīgu saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2092/91 11. panta 4. punktu.

3. Kontroles iestādes:

— *Skal Israel Inspection & Certification,*

— *AGRIOR Ltd.-Organic Inspection & Certification,*

— *IQC Institute of Quality & Control,*

— *Plant Protection and Inspection Services (PPIS) (Ministry of Agriculture and Rural Development).*

4. **Sertifikātu izsniegšanas iestāde:** kā 3. punktā.

5. **Iekļaušanas ilgums:** 2013. gada 30. jūnijs.

ŠVEICE

1. Produktu kategorijas:

a) nepārstrādāti augkopības produkti, kā arī mājlopi un nepārstrādāti lopkopības produkti Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta a) apakšpunkta nozīmē, izņemot:

— produktus, kas ražoti pārejas periodā, kā norādīts minētās regulas 5. panta 5. punktā;

b) pārstrādāti lauksaimniecības kultūru produkti un lopkopības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē, izņemot

— produktus, kā norādīts minētās regulas 5. panta 5. punktā, kuri satur lauksaimnieciskas izcelsmes sastāvdaļu un kuri ir ražoti pārejas periodā.

2. **Izcelsme:** 1.a kategorijas produkti un bioloģiski ražotas 1.b kategorijas produktu sastāvdaļas, kas ir ražotas Šveicē vai importētas Šveicē:

- vai nu no Kopienas,
- vai no trešās valsts saskaņā ar režīmu, kas ir atzīts par līdzvērtīgu saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2092/91 11. panta 4. punktu,
- vai no trešās valsts, attiecībā uz kuru kāda dalībvalsts saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2092/91 11. panta 6. punkta noteikumiem ir atzinusi, ka tas pats produkts ir ražots un pārbaudīts tajā valstī saskaņā ar to pašu režīmu, kas pieņemts dalībvalstī,
- vai no trešās valsts, kuras ražošanas noteikumus un pārbaūžu sistēmu Šveice ir atzinusi par līdzvērtīgiem tiem, kas ieviesti saskaņā ar Šveices likumdošanu.

3. **Kontroles iestādes:**

- *Institut für Marktökologie (IMO)*,
- *bio.inspecta AG*,
- *Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS)*,
- *Bio Test Agro (BTA)*,
- *ProCert Safety AG*.

4. **Sertifikātu izsniegšanas iestādes:** kā 3. punktā.

5. **Iekļaušanas ilgums:** 2013. gada 30. jūnijs.

JAUNZĒLANDE

1. **Produktu kategorijas:**

a) nepārstrādāti kultūraugu izcelsmes produkti, mājlopi un nepārstrādāti dzīvnieku izcelsmes produkti Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta a) apakšpunkta nozīmē, izņemot:

- mājlopus un dzīvnieku izcelsmes produktus, uz kuriem ir norādes vai kuriem ir paredzēts pievienot norādes, kas attiecas uz pārveidi,
- akvakultūras produktus;

b) pārstrādāti kultūraugu izcelsmes un dzīvnieku izcelsmes produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā Regulas (EEK) Nr. 2092/91 1. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē, izņemot:

- dzīvnieku izcelsmes produktus, uz kuriem ir norādes vai kuriem ir paredzēts pievienot norādes, kas attiecas uz pārveidi,
- produktus, kuros ir akvakultūras produkti.

2. **Izcelsme:**

1.a kategorijas produkti un bioloģiski ražotas 1.b kategorijas produktu sastāvdaļas, kas ir ražotas Jaunzēlandē vai ievestas Jaunzēlandē:

- vai nu no Kopienas

- vai no trešās valsts saskaņā ar režīmu, kas ir atzīts par līdzvērtīgu saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2092/91 11. panta 4. punkta noteikumiem,
- vai no tādas trešās valsts, kuras ražošanas noteikumi un pārbažu sistēma ir atzīti par līdzvērtīgiem MAF Oficiālajai bioloģiskā nodrošinājuma pārtikas programmai, pamatojoties uz nodrošinājumiem un informāciju, ko iesniedz šīs valsts kompetentā iestāde saskaņā ar MAF paredzētajiem noteikumiem, un ar noteikumu, ka ievēd tikai bioloģiski ražotās sastāvdaļas, kas paredzētas pievienošanai pārtikā maksimāli līdz 5 % 1.b kategorijas kultūraugu izcelsmes produktos, ko pārstrādā Jaunzēlandē.

3. Kontroles iestādes:

- *AsureQuality Ltd,*
- *BIO-GRO New Zealand.*

4. Sertifikātu izsniegšanas iestāde: *Ministry of Agriculture and Forestry (MAF) – New Zealand Food Safety Authority (NZFSA).*

5. Iekļaušanas ilgums: 2011. gada 30. jūnijs.

II PIELIKUMS

Atceltā regula ar tās sekojošo grozījumu sarakstu

Komisijas Regula (EEK) Nr. 94/92
(OV L 11, 17.1.1992., 14. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 522/96
(OV L 77, 27.3.1996., 10. lpp.)

tikai 1. pants

Komisijas Regula (EK) Nr. 314/97
(OV L 51, 21.2.1997., 34. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 1367/98
(OV L 185, 30.6.1998., 11. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 548/2000
(OV L 67, 15.3.2000., 12. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 1566/2000
(OV L 180, 19.7.2000., 17. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 1616/2000
(OV L 185, 25.7.2000., 62. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 2426/2000
(OV L 279, 1.11.2000., 19. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 349/2001
(OV L 52, 22.2.2001., 14. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 2589/2001
(OV L 345, 29.12.2001., 18. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 1162/2002
(OV L 170, 29.6.2002., 44. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 2382/2002
(OV L 358, 31.12.2002., 120. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 545/2003
(OV L 81, 28.3.2003., 10. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 2144/2003
(OV L 322, 9.12.2003., 3. lpp.)

Komisijas Regula (EK) Nr. 746/2004
(OV L 122, 26.4.2004., 10. lpp.)

tikai 2. pants

Komisijas Regula (EK) Nr. 956/2006
(OV L 175, 29.6.2006., 41. lpp.)

III PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EEK) Nr. 94/92	Šī regula
1. pants, pirmā daļa	1. pants, pirmā daļa
1. pants, otrā daļa, ievadvārdi	1. pants, otrā daļa, ievadvārdi
1. pants, otrā daļa, pirmais ievilkums	1. pants, otrā daļa, a) punkts
1. pants, otrā daļa, otrais ievilkums	1. pants, otrā daļa, b) punkts
1. pants, trešā daļa	1. pants, trešā daļa
2. pants, 1. punkts	2. pants, 1. punkts
2. pants, 2. punkts, pirmais teikums	2. pants, 2. punkts, pirmā daļa
2. pants, 2. punkts, otrais teikums	2. pants, 2. punkts, otrā daļa, ievadvārdi
2. pants, 2. punkts, a) apakšpunkts	2. pants, 2. punkts, a) apakšpunkts
2. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, ievadvārdi	2. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, ievadvārdi
2. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, pirmais ievilkums	2. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, i) daļa
2. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, otrais ievilkums	2. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, ii) daļa
2. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, trešais ievilkums	2. pants, 2. punkts, b) apakšpunkts, iii) daļa
2. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, ievadvārdi	2. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, ievadvārdi
2. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, pirmais ievilkums	2. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, i) daļa
2. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, otrais ievilkums	2. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, ii) daļa
2. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, trešais ievilkums	2. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, iii) daļa
2. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, ceturtais ievilkums	2. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, iv) daļa
2. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, piektais ievilkums	2. pants, 2. punkts, c) apakšpunkts, v) daļa
2. pants, 2. punkts, d) apakšpunkts	2. pants, 2. punkts, d) apakšpunkts
2. pants, 3. līdz 6. punkts	2. pants, 3. līdz 6. punkts
—	3. pants
3. pants	4. pants
Pielikums	I pielikums
—	II pielikums
—	III pielikums

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 346/2008**(2008. gada 17. aprīlis),****ar ko nosaka reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, un groza Regulu (EK) Nr. 1484/95**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2771/75 par olu tirgus kopējo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 5. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2777/75 par mājputnu gaļas tirgus kopējo organizāciju ⁽²⁾, un jo īpaši tās 5. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2783/75 par olu albumīna un laktalbumīna tirgus kopējo organizāciju ⁽³⁾, un jo īpaši tās 3. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regula (EK) Nr. 1484/95 ⁽⁴⁾, ietver sīki izstrādātus noteikumus papildu importa nodevu sistēmas ieviešanai un nosaka reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē un olu albumīnam.

- (2) Regulāri kontrolējot datus, uz kuriem balstās reprezentatīvu cenu noteikšana mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, ir konstatēts, ka dažu produktu importa reprezentatīvās cenas ir jāmaina, ņemot vērā cenu atšķirības atkarībā no izcelsmes. Tādēļ reprezentatīvās cenas ir jāpublicē.

- (3) Šie labojumi ir jāpieņem pēc iespējas ātrāk, ņemot vērā tirgus situāciju.

- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Mājputnu gaļas un olu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1484/95 I pielikumu nomaina ar šīs regulas pielikumu.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 17. aprīlī

*Komisijas vārdā —**lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors*

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 282, 1.11.1975., 49. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 679/2006 (OV L 119, 4.5.2006., 1. lpp.). Regula (EEK) Nr. 2771/75 tiks aizstāta ar Regulu (EK) Nr. 1234/2007 (OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.) no 2008. gada 1. jūlija.

⁽²⁾ OV L 282, 1.11.1975., 77. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 679/2006 (OV L 119, 4.5.2006., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 282, 1.11.1975., 104. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2916/95 (OV L 305, 19.12.1995., 49. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 145, 29.6.1995., 47. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 267/2008 (OV L 81, 20.3.2008., 30. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2008. gada 17. aprīļa Regulai, ar ko nosaka reprezentatīvās cenas mājputnu gaļas un olu nozarē, kā arī olu albumīnam, un groza Regulu (EK) Nr. 1484/95

"I PIELIKUMS

KN kods	Produktu apraksts	Reprezentatīvā cena (EUR/100 kg)	3. panta 3. punktā paredzētais nodrošinājums (EUR/100 kg)	Izcelsmes valsts ⁽¹⁾
0207 12 10	Saldēti 70 % cāļi	112,2	0	02
0207 12 90	Saldēti 65 % cāļi	125,0	0	01
		111,0	2	02
0207 14 10	Saldēti šķirnes vistas gaļas bezkaulu izcirtņi	222,0	24	01
		242,0	17	02
		329,3	0	03
0207 14 50	Cāļu krūtiņas, saldētas	201,1	3	01
		289,0	0	02
0207 14 60	Cāļu stilbiņi, saldēti	121,3	7	01
0207 25 10	Saldēti 80 % tītari	181,1	0	01
0207 27 10	Saldēti tītara gaļas bezkaulu izcirtņi	343,0	0	01
		439,8	0	03
0408 11 80	Olu dzeltenumi, žāvēti	442,5	0	02
0408 91 80	Olas bez čaumalas, žāvētas	407,4	0	02
1602 32 11	Termiski neapstrādāti šķirnes vistas gaļas izstrādājumi	233,2	16	01
3502 11 90	Olu albumīns, žāvēts	560,1	0	02

⁽¹⁾ Importa izcelsmes valstis:

- 01 Brazīlija
- 02 Argentīna
- 03 Čīle.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 347/2008

(2008. gada 17. aprīlis),

ar ko nosaka kompensācijas likmes, kas piemērojamas dažiem piena produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1255/1999 par piena un piena produktu tirgus kopīgo organizāciju⁽¹⁾, un jo īpaši tās 31. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1255/1999 31. panta 1. punktā paredzēts, ka starpību starp minētās regulas 1. panta a), b), c), d), e) un g) punktā minēto produktu cenām pasaules tirgū un cenām Kopienā var segt ar eksporta kompensāciju.
- (2) Komisijas 2005. gada 30. jūnija Regula (EK) Nr. 1043/2005, ar kuru īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 3448/93 attiecībā uz eksporta kompensāciju piešķiršanas sistēmu noteiktiem lauksaimniecības produktiem, ko eksportē tādu preču veidā, kuras neaptver Līguma I pielikums, kā arī šo kompensāciju apjoma noteikšanas kritērijus⁽²⁾, precizē produktus, kuriem jānosaka kompensācijas likme, ko piemēro, ja šos produktus eksportē kā preces, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1255/1999 II pielikumā.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1043/2005 14. panta 1. punktu katru mēnesi ir jānosaka kompensācijas likme par 100 kg katra attiecīgā pamatprodukta.
- (4) Tomēr gadījumā, kad dažus piena produktus eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums, rodas risks, ka augstu kompensācijas likmju iepriekšēja noteikšana var apdraudēt saistības, kas noslēgtas attiecībā uz šīm kompensācijām. Lai izvairītos no šā riska, jāveic attie-

cīgi piesardzības pasākumi, tomēr nodrošinot, lai tie nekavētu ilgtermiņa līgumu slēgšanu. Konkrētu kompensācijas likmju noteikšana kompensāciju iepriekšējās noteikšanas gadījumos ir pasākums, kas ļauj sasniegt abus šos mērķus.

- (5) Regulas (EK) Nr. 1043/2005 15. panta 2. punktā paredzēts, ka, nosakot kompensācijas likmi, vajadzības gadījumā jāņem vērā ražošanas kompensācijas, atbalsts vai citi pasākumi ar līdzvērtīgam sekām, ko visās dalībvalstīs saskaņā ar regulu par attiecīgā produkta kopīgā tirgus organizāciju piemēro Regulas (EK) Nr. 1043/2005 I pielikumā minētajiem pamatproduktiem vai pielīdzinātiem produktiem.
- (6) Regulas (EK) Nr. 1255/1999 12. panta 1. punktā paredzēts atbalsts par Kopienā ražotu vājpienu, kas pārstrādāts kazeinā, ja šāds piens un no tā ražots kazeīns atbilst attiecīgajiem standartiem.
- (7) Komisijas 2005. gada 9. novembra Regula (EK) Nr. 1898/2005, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1255/1999 īstenošanai attiecībā uz pasākumiem krējuma, sviesta, un koncentrēta sviesta realizācijai Kopienas tirgū⁽³⁾, paredz, ka nozarēm, kas ražo noteiktas preces, sviests un krējums ir jāpiedāvā par pazeminātām cenām.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Piena un piena produktu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Kompensācijas likmes, ko piemēro Regulas (EK) Nr. 1043/2005 I pielikumā un Regulas (EK) Nr. 1255/1999 I. pantā minētajiem pamatproduktiem, ko eksportē kā preces, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1255/1999 II pielikumā, nosaka, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1152/2007 (OV L 258, 4.10.2007., 3. lpp.).

⁽²⁾ OV L 172, 5.7.2005., 24. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 246/2008 (OV L 75, 18.3.2008., 64. lpp.).

⁽³⁾ OV L 308, 25.11.2005., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1546/2007 (OV L 337, 21.12.2007., 68. lpp.).

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2008. gada 18. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 17. aprīlī

Komisijas vārdā —
Uzņēmējdarbības un rūpniecības ģenerāldirektors
Heinz ZOUREK

PIELIKUMS

Kompensācijas likmes, ko no 2008. gada 18. aprīļa piemēro dažiem piena produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

KN kods	Apraksts	Kompensācijas likmes	
		Kompensācijas nosakot iepriekš	Citos gadījumos
ex 0402 10 19	Piens pulverī, granulās vai citā cietā veidā, bez cukura un citiem saldinātājiem, ar tauku saturu, kas nepārsniedz 1,5 % no svara (PG 2):		
	a) eksportējot preces ar KN kodu 3501	—	—
	b) eksportējot citas preces	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Piens pulverī, granulās vai citā cietā veidā, bez cukura un citiem saldinātājiem, ar tauku saturu 26 % no svara (PG 3):		
	a) eksportējot preces, kuru sastāvā PG 3 pielīdzināto produktu veidā ir pazeminātas cenas sviests vai krējums, kas iegūts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1898/2005	0,00	0,00
	b) eksportējot citas preces	0,00	0,00
ex 0405 10	Sviests ar tauku saturu 82 % no svara (PG 6):		
	a) eksportējot preces, kas satur pazeminātas cenas sviestu vai krējumu, kas izgatavots saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 1898/2005 izklāstītajiem nosacījumiem	0,00	0,00
	b) eksportējot preces, kas atbilst KN kodam 2106 90 98 un kuru piena tauku saturs ir 40 % vai vairāk no svara	0,00	0,00
	c) eksportējot citas preces	0,00	0,00

⁽¹⁾ Šajā pielikumā noteiktās likmes nav piemērojamas eksportam uz

- trešām valstīm: Andoru, Svēto krēslu (Vatikāna Pilsētvalsts), Lihtenšteinu, Amerikas Savienotajām Valstīm, kā arī precēm, kas minētas Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija Nolīguma 2. protokola I un II tabulā un eksportētas uz Šveices Konfederāciju;
- Kopienas muitas teritorijā neiekļautajām ES dalībvalstu teritorijām: Seītu, Melīju, Itālijas pašvaldībām Livinjo un Kampioni, Helgolandi, Grenlandi, Fēru salām un Kīpras Republikas apgabaliem, kuros Kīpras Republikas valdība neveic faktisku kontroli;
- Eiropas teritorijām, par kuru ārējām attiecībām atbild dalībvalsts un kuras nav iekļautas Kopienas muitas teritorijā: Gibraltāru.

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 11. decembris)

par valsts atbalsta pasākumu Nr. C 32/07 (ex N 389/06) pagaidu aizsargpasākumi kuģu būves nozarē – Portugāle

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 6063)

(Autentisks ir tikai teksts portugāļu valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/315/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ko Komisija joprojām izvērtēja⁽³⁾. Portugāle ar 2006. gada 25. jūlija vēstuli piekrita šim ierosinājumam.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, jo īpaši tā 88. panta 2. punktu,

(2) Komisija 2007. gada 11. maija vēstulē izteica paziņojuma vērtējumu un atgādināja Portugālei, ka paziņojums ir nepilnīgs. Portugāle ar 2007. gada 5. jūlija un 2007. gada 26. jūlija vēstuli sniedza papildu informāciju.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, jo īpaši tā 62. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

(3) Komisija ar 2007. gada 10. augusta vēstuli informēja Portugāli par lēmumu sākt EK līguma 88. panta 2. punktā paredzēto procedūru attiecībā uz valsts atbalsta pasākumu.

aicinājusi ieinteresētās personas iesniegt savus apsvērumus atbilstīgi minētajiem pantiem, un ņemot vērā šos apsvērumus⁽¹⁾,

tā kā:

(4) Portugāles iestādes ar 2007. gada 17. septembra vēstuli iesniedza savus komentārus par iepriekš minēto procedūru.

I. PROCEDŪRA

(1) Portugāle paziņoja Komisijai par atbalsta pasākumu 2006. gada 20. jūnijā. Komisija 2006. gada 6. jūlija vēstulē lūdza Portugāli sniegt papildu informāciju un ierosināja pagarināt termiņu, kurā Komisija pieņemtu lēmumu par paziņoto pasākumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 659/1999 4. panta 5. punktu⁽²⁾, līdz galīgā lēmuma pieņemšanai par līdzīgu iepriekšējo paziņojumu,

(5) Komisijas lēmums par procedūras sākšanu tika publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*⁽⁴⁾. Komisija aicināja ieinteresētās personas sniegt komentārus par attiecīgo atbalsta pasākumu. Komentāri no trešajām pusēm netika saņemti.

⁽¹⁾ OV C 221, 21.9.2007., 8. lpp.

⁽²⁾ Padomes Regula (EK) Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai, (OV L 83, 27.3.1999., 1. lpp.).

⁽³⁾ Lieta C 26/2006 (ex N 110/2006), kurā Komisija 2007. gada 24. aprīlī pieņēma negatīvu gala lēmumu (OV L 219, 24.8.2007., 25. lpp.).

⁽⁴⁾ Sk. I. zemsvītras piezīmi.

II. ATBALSTA PASĀKUMA APRAKSTS

(6) Atbalsta saņēmējs būtu Portugāles kuģu būvētava *Estaleiros Navais de Viana do Castelo S.A.* ("ENVC"), kurā pašlaik strādā aptuveni 1 000 darbinieku.

(7) Portugāle ierosina piešķirt ENVC tiešo atbalstu EUR 6 575 558 apmērā saistībā ar septiņiem kuģu būves līgumiem, kas tika noslēgti laikā no 2005. gada 4. februāra līdz 2005. gada 31. martam. Sīkāka informācija par līgumiem un attiecīgais ierosinātais atbalsts ir šāds:

Daudzfunkcionāls lieltonnāžas kuģis	Līguma noslēgšanas datums	Kuģa īpašnieks	Ierosinātais valsts atbalsts (EUR)
C 228	24.2.2005	<i>JMS Schiffahrtsgesellschaft mbH & CO KG MS</i>	1 212 766
C 229	24.2.2005	<i>JMS Schiffahrtsgesellschaft mbH & CO KG MS</i>	1 212 766
C 230	4.2.2005	<i>MARE Schiffahrtsgesellschaft</i>	1 212 766
C 231	4.2.2005	<i>MARE Schiffahrtsgesellschaft</i>	661 102
C 232	4.2.2005	<i>MARE Schiffahrtsgesellschaft</i>	630 328
C 233	4.2.2005	<i>MARE Schiffahrtsgesellschaft</i>	433 064
C 210	31.3.2005	<i>Mutualista Açoreana</i>	1 212 766

(8) Saskaņā ar paziņojumā sniegto informāciju kuģu būvētava iesniedza atbalsta pieteikumu attiecībā uz visiem septiņiem līgumiem 2005. gada jūlijā, t. i., **pēc** līgumu noslēgšanas. Portugāle ar 2006. gada 7. augusta Finanšu un valsts pārvaldes ministrijas un Ekonomikas un jaunievedumu ministrijas kopīgu lēmumu piešķīra atbalstu ar nosacījumu, ka to apstiprina Komisija.

regula"). PA regula stājās spēkā 2002. gada 3. jūlijā un zaudēja spēku 2005. gada 31. martā. Tādējādi šī regula vairs nebija spēkā laikā, kad Portugāle piešķīra atbalstu un paziņoja par to.

(9) Kuģi tika piegādāti vai bija jāpiegādā šādos datumos:

(11) Tomēr Portugāle apgalvo, ka līgumiem joprojām pienākas atbalsts saskaņā ar PA regulu, jo tie tika noslēgti laikā, kad minētā regula vēl bija spēkā.

Kuģis	Piegādes datums
C 228	2007. gada 30. septembris
C 229	2007. gada 30. decembris
C 230	2006. gada 28. jūlijs
C 231	2006. gada 30. oktobris
C 232	2007. gada 3. janvāris
C 233	2007. gada 24. aprīlis
C 210	2007. gada 10. jūlijs

(10) Portugāle ierosina šo atbalstu piešķirt, pamatojoties uz Padomes Regulu (EK) Nr. 1177/2002 par pagaidu aizsargpasākumiem kuģu būves nozarē⁽⁵⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 502/2004⁽⁶⁾ ("PA

III. OFICIĀLĀS IZMEKLĒŠANAS PROCEDŪRAS SĀKŠANAS PAMATOJUMS

(12) Komisija, pamatojoties uz PA regulu, savā lēmumā par oficiālās izmeklēšanas procedūras sākšanu šajā lietā pauda šaubas par konkrētā atbalsta saderību ar kopējo tirgu turpmāk minēto iemeslu dēļ.

(13) Pirmkārt, Komisija apšaubīja atbalsta stimulējošo iedarbību. Komisija norādīja, ka atbalsta pieteikums tika iesniegts tikai pēc līgumu noslēgšanas. Turklāt Portugāles iestādes pieņēma lēmumu piešķirt atbalstu ENVC tikai iekšēji (ar nosacījumu, ka Komisija to apstiprinās) vairāk nekā gadu pēc atbalsta pieteikuma iesniegšanas. Portugāle nebija iesniegusi pierādījumus tam, ka laikā, kad ENVC noslēdza līgumus, būtu bijušas jebkādas garantijas, ka kuģu būvētava saņems atbalstu. Komisija tādējādi apšaubā, ka ENVC uz projektu īstenošanu pamudināja valsts atbalsts.

⁽⁵⁾ OV L 172, 2.7.2002., 1. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 81, 19.3.2004., 6. lpp.

- (14) Otrkārt, Komisija apšaubīja atbalsta apstiprināšanas tiesisko pamatu. Komisija norādīja, ka PA regula zaudēja spēku 2005. gada 31. martā un tādējādi laikā, kad Portugāle piešķīra atbalstu un paziņoja par to, vairs nebija spēkā. Komisija arī norādīja, ka tā savā lēmumā lietā C 26/2006 (ex N 110/2006) ⁽⁷⁾ sīki izskaidroja, kāpēc tā uzskata, ka PA regula vairs nevar būt par tiesisku pamatu jauna darbības atbalsta piešķiršanai kuģu būvei. Portugāle šajā gadījumā nebija iesniegusi jaunu informāciju, kas attiecībā uz šo jautājumu mainītu Komisijas novērtējumu, un tāpēc Komisija tobrīd nevarēja uzskatīt atbalstu par saderīgu ar kopējo tirgu.

IV. PORTUGĀLES IESTĀŽU IESNIEGTIE APSVĒRUMI

- (15) Portugāle norādīja, ka par attiecīgajiem līgumiem kuģu būvētava galvenokārt konkurēja ar ārpuskopienas kuģu būvētavām, proti, cieta no Korejas kuģu būvētavu negodīgas konkurences, uz ko attiecās PA regula. Turklāt līgumi neietekmēja vai nedraudēja ietekmēt konkurenci ES, jo visām ES kuģu būvētavām bija vienlīdzīga pieeja valsts atbalstam saskaņā ar PA regulu, ko tieši piemēroja visās dalībvalstīs. Tāpēc nevarēja uzskatīt, ka paziņotie pasākumi ietekmē tirdzniecību dalībvalstu starpā.
- (16) Runājot par atbalsta stimulējošo iedarbību, Portugāle iebilda, ka ENVC nevarēja iesniegt pienācīgi pamatotu atbalsta pieteikumu pirms līgumu noslēgšanas ar sarunām saistītu iemeslu dēļ. ENVC bija sazinājusies ar kuģu būvētavām pirms atbalsta pieteikuma iesniegšanas. Portugāle arī apgalvoja, ka, lai gan ENVC noslēdza līgumus bez valsts garantijām par atbalsta saņemšanu, kuģu būvētava vienojās un noslēdza līgumus, un uzbūvēja kuģus, ļaujoties uz to, ka gan Portugāles iestādes, gan Komisija atbalstu apstiprinās, ņemot vērā, ka šajā gadījumā tā bija izpildījusi visus objektīvos nosacījumus atbalsta saņemšanai.
- (17) Attiecībā uz atbalsta piešķiršanas tiesisko pamatu Portugāles iestādes atsauca uz apsvērumiem, kurus tā iesniedza saistībā ar lietu C 26/2007 ⁽⁸⁾ un uzskatīja par piemērojamiem šajā gadījumā. Portugāle norādīja, ka attiecīgie līgumi tika noslēgti PA darbības laikā, t. i., pirms 2005. gada 31. marta un pirms PTO Strīdu izšķiršanas organizācija pieņēma darba grupas ziņojumu, iebilstot pret PA regulu. Portugāle arī apgalvoja, ka tā nevarēja paziņot par atbalstu pirms PA regulas darbības

beigām, jo līgumi tika noslēgti tikai 2005. gada februārī un martā (t. i., tieši pirms PA regulas darbības beigām). Tomēr Portugāle uzskata, ka šis apsvērums neatceļ noslēgtos līgumus, kas to noslēgšanas brīdī atbilda PA regulas objektīvajiem nosacījumiem.

V. NOVĒRTĒJUMS

Atbalsta esība

- (18) Saskaņā ar EK līguma 87. panta 1. punktu ar kopējo tirgu nav saderīgs nekāds atbalsts, ko piešķir dalībvalstis vai ko jebkādā citā veidā piešķir no valsts līdzekļiem un kas rada vai draud radīt konkurences izkropļojumus, dodot priekšroku konkrētiem uzņēmumiem vai konkrētu preču ražošanai, ciktāl tāds atbalsts iespaido tirdzniecību starp dalībvalstīm.
- (19) Komisija uzskata, ka ierosinātais pasākums ir valsts atbalsts EK līguma 87. panta 1. punkta izpratnē. Pasākumi izpaužas kā no valsts līdzekļiem finansēta dotācija. Pat tad, ja PA regula būtu piemērojama visās dalībvalstīs un visas kuģu būvētavas varētu pretendēt uz atbalstu saskaņā ar PA regulu, kā norāda Portugāle, šie pasākumi ir selektīvi, jo šajā gadījumā tie attiecas tikai uz ENVC. Šī selektīvā dotācija var izkropļot tirgu, sniedzot ENVC priekšrocības salīdzinājumā ar citiem konkurentiem, kas atbalstu nesaņem. Šajā saistībā fakts, ka ENVC, iespējams, konkurē ar Korejas kuģu būvētavām, neizslēdz faktu, ka tā konkurēja ar citām kuģu būvētavām kopējā tirgū. Visbeidzot, kuģu būve ir saimnieciska darbība, kam raksturīga plaša tirdzniecība starp dalībvalstīm, un tādējādi pasākums ietekmē tirdzniecību starp dalībvalstīm.
- (20) Tāpēc Komisija apliecina, ka uz paziņoto atbalsta pasākumu attiecas EK Līguma 87. panta 1. punkts.

Saderība ar kopējo tirgu

Stimulējošā iedarbība

- (21) Vispārīgais princips ir tāds, ka valsts atbalstu var uzskatīt par saderīgu ar kopējo tirgu tikai tad, ja atbalsts ir vajadzīgs, lai tā saņēmēju uzņēmumu pamudinātu rīkoties tā, ka tiek veicināta attiecīgajā atkāpē paredzētā mērķa sasniegšana ⁽⁹⁾.

⁽⁷⁾ Sk. 3. zemspvītras piezīmi.

⁽⁸⁾ Sk. 3. zemspvītras piezīmi.

⁽⁹⁾ Sk. 16. un 17. punktu spriedumā lietā 730/79 *Philip Morris* pret Komisiju, 1989, ECR 2 671.

- (22) Šajā saistībā Komisija norāda, ka PA regulas mērķis bija nodrošināt, "lai Kopienas kuģu būvētavas varētu efektīvi cīnīties ar negodīgo Korejas konkurenci" (sk. 6. apsvērumu). Līdz ar to tiešo atbalstu apjomā līdz 6 % no līguma vērtības pirms atbalsta varēja piešķirt, ja vien attiecībā uz to pašu pasūtījumu bija pastāvējusi konkurence ar kādu Korejas kuģu būvētavu, kas piedāvājusi zemāku cenu (2. pants).
- (23) Portugāle apgalvo, ka šajā gadījumā pat tad, ja ENVC līgumu noslēgšanas brīdī nebija garantiju, ka kuģu būvētava saņems atbalstu, tā pašāvās, ka atbalsts tiks piešķirts, jo līgumi saskaņā ar PA regulu atbilda visiem objektīvajiem nosacījumiem atbalsta saņemšanai.
- (24) Tomēr Komisija uzskata, ka šajā gadījumā trūkst pierādījumu tam, ENVC uz līgumu noslēgšanu pamudināja valsts atbalsts.
- (25) Kā norādīts lēmumā par oficiālās izmeklēšanas procedūras sākšanu, Portugāle iesniedza Komisijai kuģu īpašnieka vēstules kopiju, kurā bija apliecināts, ka attiecībā uz sešiem attiecīgajiem līgumiem (kuģi C 228–C 233) kuģu īpašnieks no Korejas kuģu būvētavām bija saņēmis zemākas cenas piedāvājumu. Tomēr šī vēstule ir datēta ar 2005. gada 9. martu, t. i., tā tika nosūtīta ENVC pēc tam, kad kuģu būvētava jau bija parakstījusi ar šiem piedāvājumiem saistītos līgumus. Tādējādi kuģu būvētava, noslēdzot pirmos sešus līgumus, nevarēja paļauties uz to, ka līgumi atbilst visiem atbalsta saņemšanas nosacījumiem. Attiecībā uz septīto līgumu (kuģis C 210) situācija arī šķiet šaubīga, jo norādījums par to, ka ir saņemts zemāks cenas piedāvājums no Korejas, tika nosūtīts ENVC tikai 2005. gada 31. martā, t. i., tajā pašā dienā, kad ENVC parakstīja līgumu.
- (26) Portugāle nav iesniegusi pierādījumus tam, ka Portugāles iestādes oficiāli vai neoficiāli pirms līgumu noslēgšanas būtu norādījušas ENVC, ka varētu piešķirt valsts atbalstu attiecībā uz šiem līgumiem⁽¹⁰⁾. Drīzāk šķiet, ka ENVC bija gatavs uzņemties līgumsaistības pat bez atbalsta saņemšanas garantijām. Piemēram, Portugāle dokumentā, kas iesniegts pēc oficiālās izmeklēšanas procedūras sākšanas, apgalvoja, ka ENVC bija uzņēmies juridiskas saistības uzbūvēt kuģus pat tad, ja atbalsts netiktu piešķirts. Tāpat Portugāle paziņoja, ka ENVC iesniedza

atbalsta pieteikumu tikai pēc PA regulas darbības beigām, kas, šķiet, apstiprina to, ka kuģu būvētava bija gatava izpildīt projektus, riskējot nesaņemt atbalstu.

- (27) Arī vispārīgi raugoties, Komisija uzskata, ka atbalstam ir stimulējoša iedarbība, ja pieteikums atbalsta saņemšanai tiek iesniegts pirms projekta uzsākšanas⁽¹¹⁾. Iepriekš minētais neattiecas uz šo gadījumu. Pieteikums atbalsta saņemšanai tika iesniegts tikai pēc līgumu noslēgšanas (t. i., 2005. gada jūlijā, bet līgumi tika noslēgti 2005. gada februārī un martā). Turklāt Portugāle apstiprināja atbalstu tikai iekšēji (ar nosacījumu, ka Komisija to apstiprinās) vairāk nekā gadu pēc atbalsta pieteikuma iesniegšanas. Tādējādi, arī raugoties no formālā viedokļa, nosacījums par stimulējošo iedarbību netika ievērots.
- (28) Tāpēc Komisija secina, ka Portugāle nav iesniegusi pietiekamus pierādījumus atbalsta stimulējošajai iedarbībai.

Tiesiskais pamats

- (29) Attiecībā uz valsts atbalsta piešķiršanas tiesisko pamatu Portugāle nav iesniegusi nekādus jaunus apsvērumus, kas kļiedētu šaubas, ko Komisija izteica lēmumā par oficiālās izmeklēšanas procedūras sākšanu. Portugāles galvenais arguments šajā sakarā ir, ka līgumi atbilst atbalsta piešķiršanas nosacījumiem, jo tie tika parakstīti PA regulas piemērošanas laikā. Portugāle arī norāda, ka tas, ka par atbalstu paziņoja pēc PA regulas darbības beigām, neietekmē līgumu atbilstību atbalsta saņemšanas nosacījumiem.
- (30) Tomēr Komisija savā iepriekš pieņemtajā lēmumā⁽¹²⁾ jau paskaidroja, kāpēc tā uzskata, ka PA regula nevar būt par tiesisku pamatu jauna darbības atbalsta piešķiršanai kuģu būvei.
- (31) Komisija norāda, ka PA regulas piemērošanas laiku nosaka tās 5. pants⁽¹³⁾, kurā ir teikts, ka regula "zaudē spēku 2005. gada 31. martā". Tas, ka PA regulas 4. pants nosaka, ka šī regula "attiecas uz galīgiem līgumiem, kas parakstīti pēc šīs regulas stāšanās spēkā līdz dienai, kad tā zaudē spēku...", pēc Komisijas domām ir saderības nosacījums, nevis regulas piemērošanas laika definējums.

⁽¹⁰⁾ Salīdzinājumam sk. lietu C 26/06 (3. zemsvītras piezīme). Minētajā lietā Komisija secināja, ka stimulējošo iedarbību pierādīja Portugāles iestāžu kuģu būvētavai nosūtītā vēstule, kurā tās apliecināja, ka ir saņēmus atbalsta pieprasījumu pirms līgumu noslēgšanas un pauda gatavību piešķirt atbalstu, ja būtu izpildīti visi nosacījumi atbalsta saņemšanai. Savukārt šajā lietā šāds pierādījums netika iesniegts.

⁽¹¹⁾ Pēc analogijas sk. 38. punktu Valstu reģionālā atbalsta pamatnostādnes 2007.–2013. gadam, kurā noteikts, ka "atbalstu.. var piešķirt tikai tad, ja pretendents ir iesniedzis atbalsta pieteikumu un par atbalsta shēmas administrēšanu atbildīgā iestāde ir rakstiski apliecinājusi, ka projekta detalizētas pārbaudes rezultātā ir konstatēts, ka tas principā atbilst atbalsta shēmā noteiktajiem atbilstīguma nosacījumiem, pirms tiek sākts darbs pie projekta". Tāda atbalsta gadījumā, par kuru ir atsevišķi jāpaziņo Komisijai un kas tai ir jāapstiprina, jānosaka, ka atbilstības apliecinājums var tikt sniegts tikai tad, ja Komisija ir pieņēmusi lēmumu par šā atbalsta apstiprināšanu (OV C 54, 4.3.2006., 13. lpp.).

⁽¹²⁾ Lieta C 26/2006 (ex N 110/2006) – 3. zemsvītras piezīme.

⁽¹³⁾ Ar grozījumiem, kas izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 502/2004., sk. 4. zemsvītras piezīmi.

- (32) Iepriekš minēto arī apstiprina 4. panta otrā daļa, kas nosaka, ka PA regulu **nepiemēro** "galīgiem līgumiem, kas parakstīti **pirms** Kopienas paziņojuma publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* par to, ka tā.. ir uzsākusi strīda izšķiršanas procedūru ar Koreju ..., un galīgiem līgumiem, kas parakstīti vēlāk nekā mēnesi **pēc** Kopienas paziņojuma publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*, ka šī strīdu izšķiršanas procedūra ir izbeigta vai pārtraukta".
- (33) No iepriekš minētā skaidri izriet, ka PA regulu varēja piemērot tikai tīkmēr, kamēr nav atrisināts strīds ar Koreju⁽¹⁴⁾, un jebkurā gadījumā ne ilgāk kā līdz 2005. gada 31. martam.
- (34) Šāda interpretācija atbilst pašam PA regulas mērķim – regula bija paredzēta kā pasākums "izņēmuma un pagaidu kārtā, kā arī tiecoties palīdzēt Kopienas kuģu būvētavām jomās, kur tās Korejas negodīgās konkurences dēļ ir skārusi nelabvēlīga ietekme, radot nopietnu un būtisku kaitējumu, [un tā piemērojama] ierobežotos tirgus segmentos. tikai uz **īsu laiku**"⁽¹⁵⁾ (3. apsvērums).
- (35) Šajā gadījumā ENVC iesniedza atbalsta pieteikumu Portugāles iestādēm, Portugāle to apstiprināja un paziņoja Komisijai **pēc** PA regulas darbības beigām, tāpēc ir skaidrs, ka uz šiem pasākumiem neattiecas PA regulas piemērošana uz īsu laiku.
- (36) Turklāt, kā jau Komisija paskaidroja lēmumā par oficiālās izmeklēšanas procedūras sākšanu, interpretējot PA regulu, jāņem vērā arī Kopienas starptautiskās saistības. Saskaņā ar Eiropas Kopienu Tiesas iedibināto judikatūru Kopienas tiesību akti pēc iespējas jāinterpretē tā, lai šī interpretācija atbilstu starptautiskajām tiesībām, ieskaitot EK PTO saistības⁽¹⁶⁾.
- (37) Šajā kontekstā Komisija norāda, ka Koreja bija apstrīdējusi PA regulas saderību ar PTO noteikumiem. PTO darba grupa 2005. gada 22. aprīlī nāca klajā ar ziņojumu, kurā secināts, ka PA regula un vairākas valstu PA shēmas, kas darbojās laikā, kad Koreja sāka strīda izšķiršanas procedūru PTO, bija pretrunā Vienošanās par noteikumiem un kārtību, kādā nosaka strīdu izšķiršanu, 23. panta 1. punktam⁽¹⁷⁾. PTO Strīdu izšķiršanas organizācija (turpmāk – „SIO”) 2005. gada 20. jūnijā pieņēma darba grupas ziņojumu, kurā bija ietverts ieteikums Kopienai saskaņot PA regulas un valstu PA shēmas ar Kopienas saistībām atbilstīgi PTO līgumiem⁽¹⁸⁾. Kopiena 2005. gada 20. jūlijā informēja SIO, ka tā jau ir izpildījusi SIO lēmumu un ieteikumus, jo PA regula zaudēja spēku 2005. gada 31. martā un dalībvalstis vairs nevarēja piešķirt darbības atbalstu saskaņā ar minēto regulu.
- (38) Darba grupas ziņojumā un SIO lēmumā, ar ko šis ziņojums tika pieņemts, PA regula bija noraidīta kā tāda, jo tā ir pretrunā PTO noteikumiem, un Kopienai tika prasīts izbeigt PA regulas piemērošanu. Kopienas pienākums īstenot SIO lēmumu attiecas arī uz turpmākiem lēmumiem par jauna atbalsta piešķiršanu, balstoties uz PA regulu⁽¹⁹⁾. Kopiena, informējot SIO, ka tā jau ir izpildījusi SIO lēmumu un ieteikumus, jo PA regula zaudēja spēku 2005. gada 31. martā un dalībvalstis vairs nevar piešķirt darbības atbalstu saskaņā ar minēto regulu, apņēmās neatļaut jauna atbalsta piešķiršanu saskaņā ar minēto regulu. Līdz ar to konkrētā atbalsta apstiprināšana nozīmētu Kopienas starptautisko saistību pārkāpšanu.
- (39) Tas, ka Padome nepagarināja regulas darbību pēc dienas, kad tā zaudēja spēku, skaidri liecina par to, ka tā neplānoja turpmāk pilnvarot Komisiju apstiprināt atbalsta pasākumus saskaņā ar PA regulu. Tas saskan arī ar faktu, ka Komisija informēja SIO par to, ka dalībvalstis vairs nevar piešķirt darbības atbalstu saskaņā ar minēto regulu.
- (40) Portugāle neiesniedza jaunus apsvērumus, kas atspēkotu Komisijas viedokli, kurš izteikts lēmumā par oficiālās izmeklēšanas procedūras sākšanu un pausts iepriekš tekstā.
- (41) Tāpēc Komisija secina, ka paziņoto atbalstu nevar apstiprināt saskaņā ar PA regulu. Tā kā citi EK līguma 87. panta 2. un 3. pantā noteiktie atbrīvojumi nav piemērojami, konkrētais atbalsts nav saderīgs ar kopējo tirgu,

⁽¹⁴⁾ Šo konstatējumu apstiprina arī 7. apsvērums, kurā teikts, ka "atļauja pagaidu aizsargmehānisma ieviešanai jādod tikai pēc tam, kad Kopiena ... ir uzsākusi strīda izšķiršanas procedūru ar Koreju.., un tā jāatsauc, kad šī strīdu izšķiršanas procedūra ir izbeigta vai pārtraukta ...".

⁽¹⁵⁾ Mūsu pasvītrojums.

⁽¹⁶⁾ Spriedums lietā C-53/96, *Hermès*, 1998, ECR I-3603, 28. punkts; spriedums lietā C-76/00 P, *Petrotub*, 2003, ECR I-79, 57. punkts

⁽¹⁷⁾ Sk. dokumentu "EC – Measures affecting trade in commercial vessels" [EK – Pasākumi, kas ietekmē komerckuģu tirdzniecību], WT/DS301/R, 7.184.–7.222. punkts un 8.1. punkta d) apakšpunkts.

⁽¹⁸⁾ Sk. PTO dokumentu WT/DS301/6.

⁽¹⁹⁾ Sk. "EK – Pasākumi, kas ietekmē komerckuģu tirdzniecību" WT/DS301/R, 7.21. punkts.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

2. pants

1. pants

Šis lēmums ir adresēts Portugālei.

Paziņoto atbalstu EUR 6 575 558 apmērā, ko Portugāle plānoja piešķirt *Estaleiros Navais de Viana do Castelo SA* attiecībā uz minētā uzņēmuma noslēgtajiem septiņiem līgumiem, nevar piešķirt saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1177/2002 par pagaidu aizsargpasākumiem kuģu būves nozarē ⁽²⁰⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 502/2004 ⁽²¹⁾, un tādējādi tas nav saderīgs ar kopējo tirgu. Šo atbalstu nedrīkst piešķirt.

Briselē, 2007. gada 11. decembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Neelie KROES

⁽²⁰⁾ OV L 172, 2.7.2002., 1. lpp.

⁽²¹⁾ OV L 81, 19.3.2004., 6. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 31. marts)

par izmeklēšanas sākšanu saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 980/2005 18. panta 2. punktu saistībā ar biedrošanās brīvības un tiesību aizsardzību, apvienojoties organizācijās, Salvadorā

(2008/316/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2005. gada 27. jūnija Regulu (EK) Nr. 980/2005 par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu⁽¹⁾ un jo īpaši tās 18. panta 2. punktu,

apspriedusies ar Vispārējo preferenču komiteju,

tā kā:

- (1) Komisija ir saņēmusi informāciju par to, ka Salvadoras Augstākā tiesa 2007. gada 28. oktobra lēmumā par lietu 63-2007 un lietu 69-2007 paziņoja, ka daži Starptautiskās Darba organizācijas 87. konvencijas noteikumi par biedrošanās brīvību un tiesību aizsardzību, apvienojoties organizācijās, neatbilst Salvadoras konstitūcijas 47. pantam.
- (2) Regulas (EK) Nr. 980/2005 16. panta 2. punktā paredzēts, ka īpašo veicināšanas režīmu, kas minēts regulas II nodaļas 2. iedaļā, var uz laiku atcelt, it īpaši, ja valsts tiesību aktos vairs nav iekļautas III pielikumā minētās konvencijas, kas ratificētas saskaņā ar 9. panta 1. un 2. punkta prasībām, vai ja šie tiesību akti nav efektīvi īstenoti.

- (3) Starptautiskās Darba organizācijas konvencija par biedrošanās brīvību un tiesību aizsardzību, apvienojoties organizācijās, (Nr. 87) ir iekļauta Regulas (EK) Nr. 980/2005 III pielikuma A daļas 14. punkta sarakstā.
- (4) Komisija ir provizoriski pārbaudījusi Salvadoras Augstākās tiesas lēmumu lietās 63-2007 un 69-2007 un konstatējusi, ka ir dziļāk jāanalizē minētā lēmuma tiesiskās sekas, lai varētu noteikt, vai tās pamato, ka īpašo veicināšanas režīmu uz laiku atceļ. Tādēļ Komisija uzskata, ka ir pietiekams pamats sākt izmeklēšanu.
- (5) Apspriedes ar Vispārējo preferenču komiteju notika 2008. gada 3. martā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

Vienīgais pants

Komisija sāk izmeklēšanu, lai konstatētu, vai Salvadoras Republikas tiesību aktos vairs nav iekļauta Starptautiskās Darba organizācijas 87. konvencija par biedrošanās brīvību un tiesību aizsardzību, apvienojoties organizācijās, vai arī minētā konvencija nav efektīvi īstenota.

Briselē, 2008. gada 31. martā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Peter MANDELSON

⁽¹⁾ OV L 169, 30.6.2005., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 55/2008 (OV L 20, 24.1.2008., 1. lpp.).

KOMISIJAS LĒMUMS

(2008. gada 10. aprīlis),

ar ko rotononu, *equisetum* ekstraktu un hinīna hidrohlorīdu neiekļauj Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un atsauc atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir minētās vielas

(izziņots ar dokumenta numuru K(2008) 1293)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/317/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾ un jo īpaši tās 8. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā noteikts, ka 12 gadu laikā pēc šīs direktīvas izziņošanas dalībvalsts var atļaut tādu augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, kuri satur I pielikumā neiekļautas darbīgās vielas, kas jau ir pieejamas tirgū divus gadus pēc šīs direktīvas izziņošanas datuma, kamēr minētās vielas pakāpeniski pārbauda atbilstīgi darba programmai.

(2) Komisijas Regulā (EK) Nr. 1112/2002⁽²⁾ un (EK) Nr. 2229/2004⁽³⁾ noteikti sīki izstrādāti noteikumi par to, kā īstenot Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas ceturto posmu.

(3) Rotenons, *equisetum* ekstrakts un hinīna hidrohlorīds ir vielas, kas norādītas četru posmu darba programmā.

(4) Vienīgie rotenona, *equisetum* ekstrakta un hinīna hidrohlorīda pieteicēji attiecīgi 2007. gada 5. janvārī, 2007. gada 15. februārī un 2007. gada 20. jūnijā informēja Komisiju, ka vairs nevēlas piedalīties šo aktīvo vielu darba programmā un tāpēc vairs nesniegs turpmāku informāciju. Tādējādi šīs darbīgās vielas nebūtu jāiekļauj Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.

(5) Komisija un dalībvalstu eksperti ir iesnieguši un izvērtējuši informāciju par rotenonu, kas pierāda, ka minētās vielas vajadzēs lietot arī turpmāk. Tādēļ pašreizējos apstākļos ir pamatoti saskaņā ar stingriem nosacījumiem, kuru mērķis ir iespējami samazināt risku, noteikt ilgāku laika posmu esošo atļauju atsaukšanai attiecībā uz konkrētām vajadzībām paredzētu izmantojumu, kas uzskatāms par būtisku un kam pašlaik nav efektīvas alternatīvas.

(6) Darbīgajām vielām, kurām paredzēts īss iepriekšējā paziņojuma laika posms, lai tādas vielas saturošus augu aizsardzības līdzekļus izņemtu no apgrozības, ir lietderīgi pašreizējo krājumu realizācijai, glabāšanai, laišanai tirgū un izmantošanai paredzēt papildlaiku, ne ilgāku par 12 mēnešiem, lai pašreizējos krājumus varētu izmantot vēl vienu veģetācijas periodu. Ja ir paredzēts garāks iepriekšējās paziņošanas laiks, tā beigu termiņu var saīsināt, nosakot to uz augšanas perioda beigām.

(7) Šis lēmums neierobežo iespēju iesniegt pieteikumu attiecībā uz šīm darbīgajām vielām saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punkta prasībām, lai iekļautu to minētās direktīvas I pielikumā.

(8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Šajā lēmuma I pielikumā uzskaitītās darbīgās vielas neiekļauj kā darbīgās vielas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā.

2. pants

Dalībvalstis nodrošina, ka:

a) atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur šā lēmuma I pielikumā uzskaitītās darbīgās vielas, atsauc līdz 2008. gada 10. oktobrim;

⁽¹⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2008/45/EK (OV L 94, 5.4.2008., 21. lpp.).

⁽²⁾ OV L 168, 27.6.2002., 14. lpp.

⁽³⁾ OV L 379, 24.12.2004., 13. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1095/2007 (OV L 246, 21.9.2007., 19. lpp.).

b) atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir šīs darbīgās vielas, netiek piešķirtas vai atjaunotas pēc šā lēmuma publicēšanas dienas.

3. pants

1. Atkāpjoties no 2. panta, II pielikuma B ailē uzskaitītās dalībvalstis līdz 2011. gada 30. aprīlim var saglabāt atļaujas augu aizsardzības līdzekļu, kas satur minētā pielikuma A ailē uzskaitītās vielas, izmantošanas veidiem, kas uzskaitīti minētā pielikuma C ailē, ar noteikumu, ka šis izmantojums atbilst šādiem nosacījumiem:

- a) dalībvalsts nodrošina, ka tie nekaitē cilvēku un dzīvnieku veselībai un neatstāj nevēlamu ietekmi uz vidi;
- b) dalībvalsts nodrošina, ka šādus augu aizsardzības līdzekļus, kas paliek tirgū, marķē no jauna, lai tie atbilstu ierobežotas izmantošanas nosacījumiem;
- c) dalībvalsts veic visus piemērotos riska mazināšanas pasākumus, lai mazinātu jebkuru iespējamo apdraudējumu;
- d) dalībvalsts nopietni meklē šādu izmantošanas veidu alternatīvas.

2. Dalībvalstis, kas izmanto 1. punktā paredzēto atkāpi, katru gadu līdz 31. decembrim informē Komisiju par pasākumiem,

kas veikti, piemērojot 1. punktu, un jo īpaši par darbībām, kas veiktas saskaņā ar a) līdz d) apakšpunktu.

4. pants

Papildu periodiem, ko dalībvalstis piešķir saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 6. punktu, jābūt iespējami īsiem.

Atļaujām, ko atsauc saskaņā ar 2. pantu, šis laika posms beidzas vēlākais 2009. gada 10. oktobrī.

Atļaujām, ko atsauc saskaņā ar 3. pantu, šis laika posms beidzas vēlākais 2011. gada 31. oktobrī.

5. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2008. gada 10. aprīlī

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Androulla VASSILIOU

I PIELIKUMS

To darbīgo vielu saraksts, ko neiekļauj kā darbīgās vielas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā

Rotenons
Equisetum ekstrakts
 Hinīna hidrohlorīds

II PIELIKUMS

Direktīvas 3. panta 1. punktā minēto atļauju saraksts

A sleja	B sleja	C sleja
Darbīgā viela	Dalībvalsts	Izmantojums
Rotenons	Francija	Āboli, bumbieri, persiki, ķirši, vīnogulāji un kartupeļi. Tikai profesionālai lietošanai ar piemērotiem aizsarglīdzekļiem.
Rotenons	Itālija	Āboli, bumbieri, persiki, ķirši, vīnogulāji un kartupeļi. Tikai profesionālai lietošanai ar piemērotiem aizsarglīdzekļiem.
Rotenons	Apvienotā Karaliste	Āboli, bumbieri, persiki, ķirši, dekoratīvie augi un kartupeļi. Tikai profesionālai lietošanai ar piemērotiem aizsarglīdzekļiem.